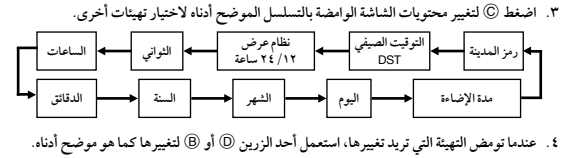


شاشة العرض:	التقييم بما يلي:	قم بما يلي:
12H	التحويل بين نظامي عرض التوقيت ١٢ ساعة (12H) و ٢٤ ساعة (24H)	اضغط (D).
36	إعادة ضبط التواني على الصفر 00	اضغط (D).
10 08	تغيير قيمة الساعة والدقائق	استعمل (D) (+) و (D) (-).
6 2019 .30	تغيير السنة أو الشهر أو اليوم	
LT1	تحويل مدة إضاءة واجهة الساعة بين ١,٥ ثانية (LT1) وثلاث ثوان (LT3)	اضغط (D).

A-11



شاشة العرض:	التقييم بما يلي:	قم بما يلي:
TYO	تغيير رمز المدينة	استعمل (D) (شرق) و (B) (غرب).
OFF	تبدل تهيئة التوقيت الصيفي DST بين التوقيت الصيفي (on) والتوقيت القياسي (OFF).	اضغط (D).

A-10

- التهيئة المبدئية لوضع التوقيت الصيفي DST هي وضع الإيقاف (OFF).
- بعد اختيار التهيئة المرغوبة، اضغط (A) للخروج من وضع التهيئة.
- يظهر المؤشر DST للدلالة على أن التوقيت الصيفي في وضع التشغيل.

نظام عرض التوقيت ١٢ ساعة و ٢٤ ساعة

- باستعمال صيغة عرض التوقيت ١٢ ساعة، يظهر مؤشر بعد الظهر في الأوقات الممتدة من منتصف الظهرية إلى الساعة ١١ و ٥٩ دقيقة ٥٩ ليلاً. ولا يظهر أي مؤشر في الأوقات الممتدة من منتصف الليل إلى الساعة ١١ و ٥٩ دقيقة ١١:٥٩ قبل الظهر.
- في نظام ٢٤ ساعة لعرض التوقيت، يتم عرض التوقيت ضمن النطاق من ٠:٠٠ إلى ٢٣:٥٩، بدون مؤشر بعد الظهر.
- نظام عرض التوقيت ١٢ ساعة / ٢٤ ساعة الذي تختاره في وضع عرض التوقيت يتم استخدامه في جميع الأوضاع الأخرى.

A-13

- اضغط (A) للخروج من وضع التهيئة.
 - يتم عرض اليوم من الأسبوع تلقائياً تبعاً لتهيئات التاريخ (السنة والشهر واليوم).
- التوقيت الصيفي (DST)**
يقدم التوقيت الصيفي تهيئة التوقيت المضبوطة لمدة ساعة واحدة عن التوقيت القياسي. تذكر أن التوقيت الصيفي لا يُستخدم في جميع الدول أو حتى المناطق المحلية.

تغيير تهيئة التوقيت الصيفي

1. في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان على الأقل إلى أن يبدأ رمز المدينة المختارة حالياً بالوميض في لوحة العرض الرقمية السفلية. هذا هو وضع التهيئة.
2. اضغط (C). هذا سيرعرض شاشة تهيئة التوقيت الصيفي DST.
3. استعمل (D) لتحويل تهيئة التوقيت الصيفي DST بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF).



A-12

هام!

- تحقق لتأكد من عدم تحرك عقرب السرعة قبل تشغيل أي زر لوضع ساعة الإيقاف.

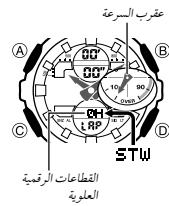
تحديد قيمة مسافة

- يمكنك استعمال الإجراء المذكور أدناه لتحديد قيمة مسافة، إذا أردت. إذا قمت بتحديد قيمة مسافة، تقوم الساعة بحساب وعرض السرعة لعمليات تشغيل معينة لساعة الإيقاف.
- يتم قياس قيمة المسافة بالكيلومترات أو الأميال أو أي وحدة قياس مسافة أخرى تريدها. تحديد مسافة قدرها ١٠,٠٠٠، على سبيل المثال، يمكن أن يعني ١٠,٠٠ كيلومتر أو ١٠,٠٠ ميل.
- لا يتم قياس السرعة عند تحديد الصفر ٠,٠ لقائمة المسافة الحالية.
- لقراءات أزمنة اللغات، يمكنك تحديد إما مسافة اللفة (عندما تكون مسافة جميع اللغات متساوية) أو مسافة السباق الكلية.
- لقراءة أزمنة جزئية، يمكنك تحديد مسافة السباق الكلية فقط. على الرغم من أن الساعة ستبين قيمة سرعة في كل مرة تأخذ قراءة زمن جزئي، فإن هذه القيم ستكون مبنية على مسافة السباق الكلية ولا تشير إلى سرعات جزئية وبسيطة فعيلة.

A-15

ساعة الإيقاف

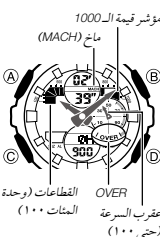
- يمكنك استعمال ساعة الإيقاف لقياس زمن منقضي وأزمنة لفات وأزمنة جزئية. إذا قمت بتحديد قيمة مسافة، سوف تحسب وتعرض ساعة الإيقاف أيضاً السرعات.
- نطاق لوحة العرض الرقمية الخاص بساعة الإيقاف هو ٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٩٩٩ ثانية. تستمر ساعة الإيقاف في العمل حتى تقوم بإيقافها. وعند بلوغها حدّها الأقصى، سوف تستأنف ساعة الإيقاف قياس الزمن من الصفر.
- تستمر ساعة الإيقاف بالعمل حتى ولو خرجت من وضع ساعة الإيقاف. إذا خرجت من وضع ساعة الإيقاف أثناء تشغيل ساعة الإيقاف، تظهر القطاعات الرقمية العلوية وتختفي بالتعاقب تبعاً لعدّ التواني الخاص بوضع عرض التوقيت. يتم ذلك لإخبارك بأن عملية تشغيل ساعة إيقاف تجري حالياً.
- يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع ساعة الإيقاف، والذي يمكنك دخوله بضغط (C) (صفحة A-7).



A-14

كيفية قراءة السرعة

- أثناء تنفيذ عملية قياس زمن منقضي في وضع ساعة الإيقاف، سوف تشير الساعة إلى قيمة سرعة والتي يتم حسابها بناءً على المسافة التي حدّتها والزمن المنقضي.
- تتم الإشارة إلى قيمة السرعة كما هو موضح أدناه.
- القطاعات الرقمية العلوية: وحدة المئات ١٠٠.
- يظهر المؤشر 1000 عندما تتجاوز السرعة القيمة ١٠٠٠.
- يظهر المؤشر MACH عندما تتجاوز السرعة القيمة ١٢٢٦.
- عقرب السرعة يبين قيم سرعة تقل عن ١٠٠. يتم عرض قيم الأعداد الزوجية فقط.
- يمكن عرض السرعة ضمن النطاق من ٠ إلى ١٩٩٨. يتم عرض كلمة OVER عندما تتجاوز السرعة القيمة ١٩٩٨.



A-17

تحديد قيمة مسافة

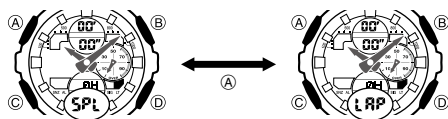
1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية.
2. قم بإبقاء (A) مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان على الأقل إلى أن تومض تهيئة قيمة المسافة الحالية في لوحة العرض الرقمية العلوية. هذا هو وضع تهيئة قيمة المسافة.
3. اضغط (C) لتحريك الوهمض بين القيم الموجودة على يسار ويمين النقطة العشرية لقيمة المسافة.
4. أثناء وميض قيمة مسافة، استعمل (D) (+) و (B) (-) لتغييرها.
5. يمكنك تحديد قيمة المسافة ضمن نطاق من ٠,١ إلى ٩٩,٩.
5. بعد تحديد قيمة المسافة المرغوبة، اضغط (A) للخروج من وضع التهيئة.



A-16

لاختيار قراءة زمن لفة أو زمن جزئي

1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية.
 - تأكد من ظهور المؤشر LAP (أزمنة اللغات) أو SPL (الأزمنة الجزئية) في لوحة العرض الرقمية السفلية.
 - إذا أردت إعادة الضبط على القيمة الصفرية، اضغط (A).
2. يمكنك التحويل بين LAP (أزمنة اللغات) و SPL (الأزمنة الجزئية) بضغط (A).



A-19

A-18

مثال:

- عندما تكون قيمة السرعة هي ١٧٤٠.
- عقرب السرعة: يشير إلى 40.
- القطاعات الرقمية العلوية: تشير إلى القيمة 700.
- المؤشران 1000 و MACH: معروضان

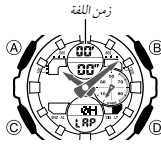
قياس الزمن

- يجب عليك تحديد إما زمن اللفة (صفحة A-21) أو الزمن الجزئي (صفحة A-23) قبل بدء عملية قياس زمن ساعة الإيقاف.
- إذا أردت قياس الزمن المنقضي الكلي، قم باختيار قياس الزمن الجزئي.

زمن اللفة

تظهر قراءات زمن اللفة في لوحة العرض الرقمية العلوية. تعرض القراءات الزمن المنقضي منذ أخذ قراءة زمن آخر للفة. إذا كنت تريد أن تحسب الساعة السرعة الخاصة بكل لفة (عندما تكون مسافة جميع اللفات متساوية)، قم بتحديد مسافة اللفة في تهئية المسافة (صفحة A-15).

إذا كنت تريد أن تحسب الساعة سرعة السباق بأكمله، قم بتحديد مسافة السباق في تهئية المسافة (صفحة A-15). تظهر قيمة سرعة في كل مرة تأخذ فيها قراءة لفة، ولكن سرعات هذه اللفات لن تشير إلى السرعة الفعلية لكل السباق.



قياس الزمن المنقضي

استعمل الإجراء التالي لقياس زمن منقضي، بدون أخذ قراءة أزمنة لفات أو أزمنة جزئية.

لقياس الزمن المنقضي

قم باختيار قياس الزمن الجزئي (SPL) ثم قم بتشغيل الأزرار التالية.

- ① بدء ← ② إيقاف ← ③ إعادة الضبط
- إذا كانت لديك قيمة مسافة (صفحة A-15) محددة لقياس الزمن المنقضي الحالي، تشير القطاعات الرقمية العلوية وعقرب السرعة إلى قيمة السرعة عندما تضغط ② لإيقاف عملية قياس الزمن المنقضي.
- بعد ضغط ② لإيقاف عملية قياس زمن منقضي، يمكنك ضغط ③ لاستئناف التشغيل من النقطة التي توقفت عندها.

لبرمجة ساعة الإيقاف لأخذ قراءات أزمنة لفات

1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية. إذا احتجت لإعادة الضبط على القيمة الصفرية، اضغط ①.
2. تأكد من ظهور المؤشر LAP (أزمنة اللفات) في لوحة العرض الرقمية السفلية. إذا كان المؤشر SPL (الأزمنة الجزئية) هو المعروض، اضغط ② لتحويله إلى LAP.

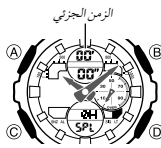
A-21

A-20

الزمن الجزئي

تظهر قراءات الزمن الجزئي في لوحة العرض الرقمية العلوية. تعرض القراءات الزمن المنقضي منذ بدء عملية القياس الزمني الحالية. إذا كنت تريد أن تحسب الساعة سرعة السباق، قم بتحديد مسافة السباق في تهئية المسافة (صفحة A-15).

لقراءة أزمنة جزئية، يمكنك تحديد مسافة السباق الكلية فقط. على الرغم من أن الساعة ستبين قيمة سرعة في كل مرة تأخذ قراءة زمن جزئي، فإن هذه القيم ستكون مبنية على مسافة السباق الكلية ولا تشير إلى سرعات جزئية وبسيطة فعلية.



لبرمجة ساعة الإيقاف لأخذ قراءات أزمنة جزئية

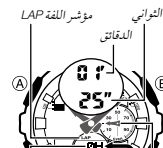
1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية. إذا احتجت لإعادة الضبط على القيمة الصفرية، اضغط ①.
2. تأكد من ظهور المؤشر SPL (الأزمنة الجزئية) في لوحة العرض الرقمية السفلية. إذا كان المؤشر LAP (أزمنة اللفات) هو المعروض، اضغط ② لتحويله إلى SPL.

A-23

لقياس زمن لفة

قم باختيار قياس زمن اللفة (LAP) ثم قم بتشغيل الأزرار التالية.

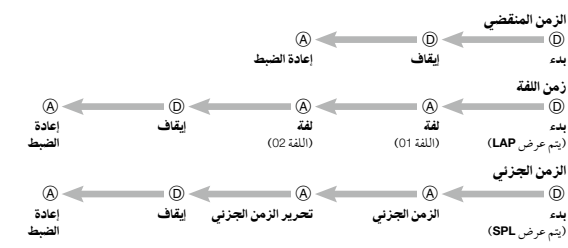
- ① بدء ← ② لفة ← ③ لفة ← ④ إيقاف ← ⑤ إعادة الضبط
- يبقى زمن اللفة ثابتًا (لا يتحرك) في لوحة العرض الرقمية العلوية لمدة 12 ثانية تقريبًا. وبعد ذلك، يظهر قياس الزمن المنقضي مرة أخرى.
- يمكنك ضغط ④ لأخذ قراءات لفات بعدد المراد المرغوب. يوضع المؤشر LAP أثناء عرض قراءة زمن لفة.
- أثناء عرض زمن لفة، تعرض لوحة العرض الرقمية السفلية قيمة الساعة للفة ورقم اللفة بالتناوب (من #01 إلى #99). إذا أخذت أكثر من 99 قراءة لفة، سوف يعاد ترقيم اللفات من العدد #00 بعد اللفة #99.
- ضغط ⑤ لإيقاف عملية قياس زمن منقضي يعرض الزمن (والسرعة إذا كانت هناك قيمة مسافة محددة) للفة النهائية.



الثواني
الدقائق
مؤشر اللفة LAP
رقم اللفة
#01
عقرب السرعة (المحسوبة)
1000/1 ثانية

A-22

لقياس الأزمنة باستعمال ساعة الإيقاف

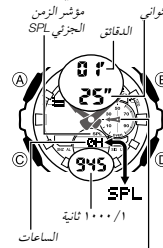


A-25

لقياس زمن جزئي

قم باختيار قياس الزمن الجزئي (SPL) ثم قم بتشغيل الأزرار التالية.

- ① بدء ← ② الزمن الجزئي ← ③ تحرير الزمن الجزئي ← ④ إيقاف ← ⑤ إعادة الضبط
- يتم تحرير الزمن الجزئي تلقائيًا إذا لم تضغط ① خلال 12 ثانية تقريبًا. يمكنك ضغط ⑤ لأخذ قراءات أزمنة جزئية بعدد المراد المرغوب.
- يوضع المؤشر SPL أثناء عرض قراءة زمن جزئي.
- تواصل ساعة الإيقاف قياس الزمن المنقضي داخليًا أثناء عرض قراءة زمن جزئي.
- ضغط ① أثناء عرض زمن جزئي يعيد الساعة إلى قياس الزمن المنقضي العادي. يظهر الزمن المنقضي في لوحة العرض الرقمية العلوية.
- يمكنك أيضًا ضغط ⑤ لإيقاف قياس الزمن المنقضي بدلًا من ذلك.
- ضغط ⑤ لإيقاف عملية قياس زمن منقضي يعرض الزمن (والسرعة إذا كانت هناك قيمة مسافة محددة) للزمن الجزئي النهائي (وهو الزمن المنقضي الإجمالي).



الثواني
الدقائق
مؤشر الزمن الجزئي SPL
رقم اللفة
#01
عقرب السرعة (المحسوبة)
1000/1 ثانية

A-24

لاستعمال مؤقت العد التنازلي

اضغط ① في وضع مؤقت العد التنازلي لبدء العد التنازلي في لوحة العرض الرقمية العلوية.

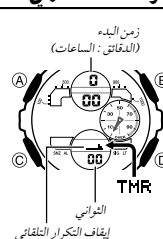
- عند بلوغ نهاية العد التنازلي، يصدر صوت منبه لمدة 10 ثوانٍ أو حتى تقوم بإيقافه بضغط أي زر.
- إذا كانت خاصية التكرار التلقائي في وضع الإيقاف، يُعاد ضبط زمن العد التنازلي على قيمة بدته تلقائيًا بعد توقف المنبه.
- إذا كانت خاصية التكرار التلقائي في وضع التشغيل، يُعاد بدء العد التنازلي تلقائيًا بدون أي توقف مؤقت عند بلوغ القيمة الصفرية.
- يستمر تشغيل قياس مؤقت العد التنازلي حتى ولو خرجت من وضع مؤقت العد التنازلي.
- اضغط ② أثناء عملية العد التنازلي لإيقافها مؤقتًا.
- اضغط ③ مرة أخرى لاستئناف العد التنازلي.
- لإيقاف عملية مؤقت عد تنازلي تمامًا، قم أولاً بإيقافها مؤقتًا (بضغط ②)، ثم اضغط ①. يعمل هذا على إعادة زمن العد التنازلي إلى قيمة بدته.

A-27

مؤقت العد التنازلي

يمكنك ضبط زمن بدء العد التنازلي ضمن نطاق من دقيقة واحدة إلى 24 ساعة. يصدر صوت منبه عند بلوغ العد التنازلي القيمة الصفرية.

- يمكنك أيضًا اختيار التكرار التلقائي الذي يقوم تلقائيًا بإعادة بدء العد التنازلي من القيمة الأصلية التي ضبطتها وذلك كلما وصل العد التنازلي إلى الصفر.
- يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع مؤقت العد التنازلي، والذي يمكنك دخوله بضغط ③ (صفحة A-7).



زمن البدء
(الدقائق : الساعات)
عقرب السرعة (المحسوبة)
1000/1 ساعة

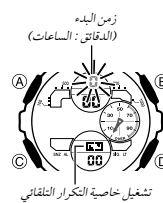
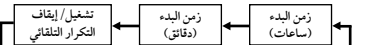
A-26

لضبط تهيئات زمن بدء العد التنازلي وخاصية التكرار التلقائي

- لتحويل خاصية التكرار التلقائي بين وضعي التشغيل والإيقاف، اضغط ③ أثناء وميض تهئية التشغيل/الإيقاف.
- 4. اضغط ① للخروج من وضع التهئية.
- يتم عرض مؤشر تشغيل التكرار التلقائي (TMR) في شاشة وضع مؤقت العد التنازلي بينما تكون هذه الوظيفة في وضع التشغيل.

1. أثناء عرض زمن بدء العد التنازلي في وضع مؤقت العد التنازلي، قم بإيقافه ① مضغوظًا لمدة ثلاث ثوانٍ على الأقل إلى أن تبدأ تهئية الساعات لزمن بدء العد التنازلي بالوميض. هذا هو وضع التهئية.
- إذا كان زمن بدء العد التنازلي غير معروض، استعمل الإجراء "لاستعمال مؤقت العد التنازلي" (صفحة A-27) لعرضه.

2. اضغط ③ لتحريك الوميض في التسلسل الموضح أدناه، وقم باختيار التهئية المرغوب تغييرها.



تفعيل خاصية التكرار التلقائي
زمن البدء
(دقائق : الساعات)
عقرب السرعة (المحسوبة)
1000/1 ساعة

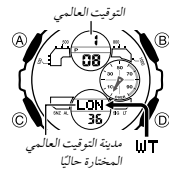
3. قم بتنفيذ العمليات التالية تبعًا للتهئية المختارة حاليًا أعلاه.

• أثناء وميض تهئية زمن البدء، استعمل ③ (+) و ④ (-) لتغييرها.

A-29

A-28

التوقيت العالمي

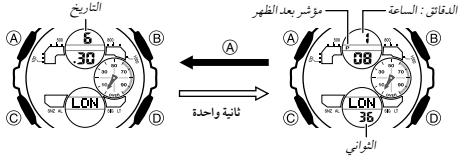


يبيّن التوقيت العالمي الحالي رقمياً في إحدى ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت) حول العالم. يمكنك من خلال عملية تشغيل بسيطة استبدال مدينتك المحلية بمدينة التوقيت العالمي المختارة حالياً. تتزامن التوقيتات المحفوظة في وضع التوقيت العالمي مع التوقيت المضبوط في وضع عرض التوقيت. إذا شعرت بوجود خلل في أي توقيت بوضع التوقيت العالمي، تحقق لتتأكد من صحة المدينة المختارة على أنها المدينة المحلية. وأيضاً، تحقق لتتأكد من صحة التوقيت الحالي كما هو معروض في وضع عرض التوقيت.

• يتم عرض التوقيت في وضع التوقيت العالمي بناء على فرق التوقيت العالمي المنسق UTC. انظر "City Code Table" (جدول رموز المدن) على الغلاف الخلفي من هذا الدليل بخصوص معلومات فروق التوقيت العالمي المنسق UTC المدعومة.
• يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع التوقيت العالمي، والذي يمكنك دخوله بضغط (صفحة A-7).
A-30

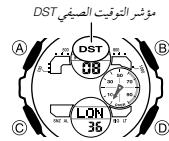
لمشاهدة التوقيت الحالي في منطقة توقيت أخرى

في وضع التوقيت العالمي، استعمل (A) لاستعراض رموز المدن (مناطق التوقيت) المتوفرة. • تعرض لوحة العرض الرقمية العلوية التوقيت في مدينة التوقيت العالمي المختارة حالياً. • يظهر مؤشر بعد الظهر في لوحة العرض الرقمية العلوية بين وقت الظهيرة ومتوسط الليل. • عندما يكون رمز المدينة (منطقة التوقيت) المرغوب مختاراً، يمكنك ضغط (A) لعرض التاريخ. وبعد انقضاء حوالي ثانية واحدة، تستأنف الساعة عرض التوقيت العادي للمدينة المختارة حالياً.



A-31

لتحويل توقيت رمز مدينة بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي



1. في وضع التوقيت العالمي، اضغط (A) لعرض رمز المدينة (منطقة التوقيت) الذي تريد تغيير تهيئة التوقيت القياسي/الصيفي الخاصة به. • تم بإبقاء (A) مضغوطة لمدة ثلاث ثوانٍ على الأقل للتحويل بين التوقيت الصيفي (يظهر المؤشر DST) والتوقيت القياسي (لا يظهر المؤشر DST).
• يتم عرض مؤشر التوقيت الصيفي DST في لوحة العرض الرقمية العلوية إذا كان التوقيت الصيفي في وضع التشغيل.
• يمكنك تشغيل وضع التوقيت الصيفي DST لكل رمز مدينة على حدة واستثناء التوقيت العالمي المنسق UTC.
• تشغيل وضع التوقيت الصيفي DST لرمز مدينة مختارة حالياً على أنها المدينة المحلية يشغل وضع التوقيت الصيفي DST لوضع عرض التوقيت العادي.

مؤشر التوقيت الصيفي DST

تبديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي

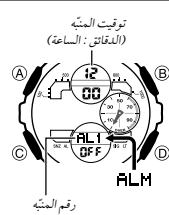
يمكنك استعمال الإجراء أدناه لتبديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي. هذا يؤدي إلى استبدال مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي، والمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي بمدينتك المحلية. هذه الخاصية مفيدة إذا كنت تسافر كثيراً بين مدينتين تقعان في منطقتين توقيت مختلفتين.

تبديل مدينتك المحلية بمدينة التوقيت العالمي وبالعكس

1. في وضع التوقيت العالمي، استعمل (A) لاختيار مدينة التوقيت العالمي المرغوبة. • تم بإبقاء (A) و (B) مضغوطين إلى أن تُصدر الساعة نغمة تنبيه. • هذا يجعل مدينة التوقيت العالمي المختارة في الخطوة 1 مدينتك المحلية، ويتسبب في تحرك عقري الساعات والدقائق إلى التوقيت الحالي في تلك المدينة. وفي الوقت ذاته، سوف تتغير مدينتك المحلية التي كنت قد اخترتها قبل تنفيذ الخطوة 2 لتصبح مدينة التوقيت العالمي ويتسبب هذا في تغيير محتويات لوحة العرض الرقمية العلوية طبقاً لذلك.
• بعد تبديل المدينة المحلية بمدينة التوقيت العالمي، تبقى الساعة في وضع التوقيت العالمي ويتم عرض المدينة التي كانت مختارة على أنها المدينة المحلية قبل تنفيذ الخطوة 2 لتصبح مدينة التوقيت العالمي.
A-33

A-32

المنبهات



عند ضبط المنبه على وضع التشغيل، يصدر المنبه نغمات تنبيهية عندما يحين موعد تشغيله. أحد المنبهات هو منبه غفوة (متكرر)، والمنبهات الأربعة الأخرى هي منبهات يومية. يمكنك أيضاً تشغيل إشارة تمام الساعة التي تتسبب في إصدار الساعة نغمتين كل ساعة عند تمام الساعة.
• توجد خمس شاشات منبه مرمقة كآتي: AL1, AL2, AL3, AL4 و ALM.
• يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع المنبه، والذي يمكنك دخوله بضغط (C) (صفحة A-7).

لضبط توقيت منبه



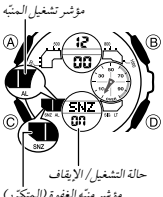
1. في وضع المنبه، استعمل (A) للتحقق من شاشات المنبهات إلى أن يظهر المنبه الذي تريد ضبط توقيته.
• لضبط منبه يومي، اعرض شاشة المنبه AL1, AL2, AL3 أو AL4.
• لضبط منبه الغفوة (المتكرر)، اعرض شاشة المنبه SNZ.
• هي إشارة تمام الساعة (صفحة A-38).
• يتكرر تشغيل منبه الغفوة (المتكرر) كل خمس دقائق.
2. بعد اختيار منبه، تم بإبقاء (A) مضغوطة لمدة ثلاث ثوانٍ على الأقل إلى أن تبدأ تهيئة قيمة الساعات لتوقيت المنبه بالموضع. هذا هو وضع التهيئة.
• هذه العملية تشغل المنبه تلقائياً.

A-35

A-34

لتحويل منبه بين وضعي التشغيل والإيقاف

1. في وضع المنبه، استعمل (A) لاختيار منبه. • تشغيل (A) لتحويله بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF).
2. تشغيل أحد المنبهات (AL1 أو AL2 أو AL3 أو AL4 أو SNZ) يعرض مؤشر تشغيل المنبه في شاشة وضع المنبه الخاصة به. • في جميع الأوضاع، يظهر مؤشر تشغيل المنبه عندما يكون أي منبه في وضع التشغيل.
• يومض مؤشر تشغيل المنبه أثناء صدور صوت المنبه.
• يومض مؤشر منبه الغفوة (المتكرر) أثناء صدور صوت منبه الغفوة (المتكرر) وأثناء فترة الـ 5 دقائق الفاصلة بين تشغيلات المنبه.



A-37

A-36

الإضاءة



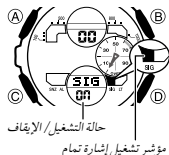
يضيء صمام ثنائي باعث للضوء (LED) واجهة الساعة لتسهيل القراءة في الظلام. يقوم مفتاح الضوء التلقائي المدمج بالساعة بتشغيل الإضاءة تلقائياً عند توجيه الساعة بزواوية نحو وجهك.
• لكي يعمل مفتاح الضوء التلقائي، يجب أن يتم تشغيله (بشار إلى ذلك بظهور مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي).
• راجع "احتياطات الإضاءة" (صفحة A-48) بخصوص المعلومات الهامة الأخرى حول استعمال الإضاءة.

الإضاءة واجهة الساعة يدوياً
في أي وضع، اضغط (B) لتشغيل الإضاءة.
• العملية أعلاه تقوم بتشغيل الإضاءة بغض النظر عن التهيئة الحالية لمفتاح الضوء التلقائي.

A-39

لتحويل إشارة تمام الساعة بين وضعي التشغيل والإيقاف

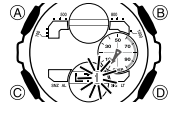
1. في وضع المنبه، استعمل (A) لاختيار إشارة تمام الساعة (SIG) (صفحة A-35).
2. اضغط (A) للتحويل بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF).
• يظهر مؤشر تشغيل إشارة تمام الساعة في لوحة العرض في جميع الأوضاع أثناء تشغيل هذه الوظيفة.



A-38

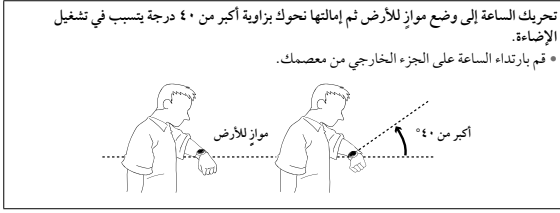
• يمكنك استعمال الإجراء أدناه لاختيار إما التهيئة ٥ ، ١ ثانية أو ٣ ثوان كمدة الإضاءة. عند ضغط (E)، تبقى الإضاءة في وضع التشغيل لمدة ٥ ، ١ ثانية أو ٣ ثوان تبعاً للتهيئة الحالية لمدة الإضاءة.

لتحديد مدة الإضاءة



1. في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطة إلى أن تبدأ محتويات لوحة العرض بالوميض. هذا هو وضع التهيئة.
2. اضغط (C) تسع مرات لعرض التهيئة الحالية لمدة الإضاءة LT1 أو LT3.
3. اضغط (D) لتحويل التهيئة بين LT1 (٥ ، ١ ثانية) و LT3 (ثلاث ثوان).
4. اضغط (A) للخروج من وضع التهيئة.

حول مفتاح الضوء التلقائي
تشغيل مفتاح الضوء التلقائي يتسبب في تشغيل الإضاءة كلما جعلت معصمك في الوضع الموصوف أدناه في أي وضع.



A-41

A-40

لتحويل مفتاح الضوء التلقائي بين وضعي التشغيل والإيقاف

في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (E) مضغوطة لمدة ثلاث ثوان على الأقل لتحويل مفتاح الضوء التلقائي بين وضعي التشغيل (يظهر مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي) والإيقاف (لا يظهر مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي).
• يظل مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي معروضاً في جميع الأوضاع أثناء تشغيل مفتاح الضوء التلقائي.
• للحيلولة دون نفاذ شحنة البطارية، يتحول مفتاح الضوء التلقائي إلى وضع الإيقاف تلقائياً بعد ست ساعات تقريباً من تشغيله. أعد تنفيذ الإجراء المذكور أعلاه لضبط مفتاح الضوء التلقائي على وضع التشغيل مرة أخرى عند الرغبة.

A-43

A-42

تصحيح مواضع الأصل للعقارب

يمكن لعقارب السرعة والساعات والدقائق لهذه الساعة أن تنزاح عن مواضعها إذا تعرّضت لصددمات أو مجال مغناطيسي قوي. هذه الساعة مصممة لتصحيح مواضع عقارب السرعة والساعات والدقائق يدوياً.

لضبط مواضع الأصل

عقرب السرعة



موضع عقرب السرعة الصحيح

1. في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (E) مضغوطة لمدة ثلاث ثوان على الأقل إلى أن تبدأ Sub بالوميض في لوحة العرض الرقمية العلوية. هذا هو وضع ضبط مواضع الأصل للعقارب.
2. انخفض موضع عقرب السرعة.
- يكون عقرب السرعة في موضع الأصل الصحيح إذا أشار إلى ٥٠ (موضع الساعة ١٢). إذا لم يكن كذلك، استعمل (D) لتحريك العقرب باتجاه حركة عقارب الساعة حتى يصبح كذلك.
- بعد التأكد من وجود عقرب السرعة في موضع الأصل الصحيح، اضغط (C).

A-45

A-44

شاشات العرض المبدئية

عند دخول وضع ساعة الإيقاف أو وضع التوقيت العالمي أو وضع المنبه، تظهر أولاً البيانات التي كنت تشاهدها آخر مرة قبل الخروج من الوضع.

عرض التوقيت

- إعادة تهيئة التواني على الصفر 00 بينما يكون العدد الحالي ضمن النطاق من ٣٠ إلى ٥٩ يتسبب في زيادة الدقائق بمقدار دقيقة واحدة. في النطاق من صفر ٠٠ إلى ٢٩ ثانية، يُعاد ضبط التواني على الصفر 00 دون تغيير قراءة الدقائق.
- يمكن ضبط السنة ضمن النطاق من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٩٩.
- التقويم التلقائي بالكامل المدمج في هذه الساعة يقوم بمراعاة التفاوتات في أطوال الشهور المختلفة والسنوات الكبيسة. بمجرد ضبط التاريخ، فلن تكون هناك حاجة لتغييره إلا عند استبدال البطارية.
- يتم حساب التوقيت الحالي لجميع رموز المدن في وضع عرض التوقيت ووضع التوقيت العالمي وفقاً لفرق التوقيت العالمي المنسق (UTC) عن كل مدينة بناءً على تهيئة توقيت مدينتك المحلية.

A-47

A-46

مرجع

هذا القسم يتضمن معلومات تفصيلية وافية أوسع حول تشغيل الساعة. كما تتضمن تنبيهات احتياطية وملاحظات هامة حول المميزات والوظائف المختلفة لهذه الساعة.

خصائص العوددة التلقائية

- تخرج الساعة من وضع التهيئة تلقائياً إذا تركت الساعة أثناء وميض تهيئة في أي لوحة عرض رقمية لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق بدون تنفيذ أي عملية تشغيل.
- تعود الساعة تلقائياً إلى وضع عرض التوقيت إذا لم يتم تنفيذ أي عملية تشغيل لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق في وضع المنبه.

التحريك بسرعة عالية

- يُستعمل الزران (C) و (E) لتغيير التهيئة في أوضاع تهيئة مختلفة. في معظم الحالات، يؤدي إبقاء هذين الزرين مضغوطين إلى بدء الحركة بسرعة عالية.

- يمكن للكهربية الساكنة أو القوة المغناطيسية أن تتداخل مع التشغيل الصحيح لمفتاح الضوء التلقائي. إذا كانت الإضاءة لا تعمل، حاول إعادة الساعة مرة أخرى إلى موضع البداية (بموازاة الأرض) ثم إمانتها تجاهك مرة أخرى. إذا لم تنجح هذه العملية، أنزل ذراعك بكامل الشوط إلى أسفل بحيث تتدلى بجانبك، ثم ارفعها إلى أعلى من جديد.
- في بعض الظروف، يمكن للإضاءة ألا تعمل إلا بعد ثانية واحدة تقريباً من إمالة واجهة الساعة نحوك. هذا لا يعني بالضرورة وجود خلل في مفتاح الضوء التلقائي.
- قد تلاحظ سماع صوت طقطقة خافت يصدر من الساعة عند هزها ذهاباً وإياباً. هذا الصوت ناتج عن تشغيل الآلية الخاصة بمفتاح الضوء التلقائي ولا يشير إلى وجود مشكلة في الساعة.

A-49

احتياطات الإضاءة

- قد يكون من الصعب رؤية الإضاءة عند النظر إليها تحت ضوء الشمس المباشر.
- تنطفئ الإضاءة تلقائياً كلما صدر صوت منبه.
- الاستعمال المتكرر للإضاءة يؤدي إلى نفاذ شحنة البطارية.

احتياطات مفتاح الضوء التلقائي

- تجنب ارتداء الساعة على الجهة الداخلية لمعصمك. القيام بذلك يمكن أن يتسبب في تشغيل مفتاح الضوء التلقائي بدون داع، مما يؤدي إلى تقصير عمر البطارية. إذا كنت تريد ارتداء الساعة على الجهة الداخلية من معصمك، قم بإيقاف خاصية مفتاح الضوء التلقائي.

- ارتفاع زوايا أكثر من ١٥ درجة
- يمكن للإضاءة ألا تعمل إذا كانت واجهة الساعة منحرفة أكثر من ١٥ درجة فوق أو تحت خط التوازي. تأكد من كون الجهة الخلفية ليدك موازية للأرض.
- تنطفئ الإضاءة في غضون حوالي ١٥ ثانية أو ٣ ثوان، حتى لو أوقبت الساعة متجهة نحو وجهك.



A-48

المواصفات

مؤقت العدّ التنازلي:
وحدة القياس: ١ ثانية
نطاق الإدخال: دقيقة واحدة إلى ٢٤ ساعة (بزيادات قيمتها دقيقة واحدة)
غير ذلك: خاصية التكرار التلقائي
التوقيت العالمي: ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة زمنية)
غير ذلك: التوقيت الصيفي/ التوقيت القياسي؛ تبديل المدينة المحلية/ مدينة التوقيت العالمي
المنبهات: ٥ منبهات يومية (مع منبه غفوة (متكزّر) واحد)؛ إشارة تمام الساعة
الإضاءة: LED (صمام ثنائي باعث للضوء)؛ مفتاح ضوء تلقائي؛ مدة إضاءة قابلة للاختيار
البطارية: بطارية ليثيوم واحدة (طراز: CR1220)
عمر البطارية التقريبي: سنتان باستعمال الطراز CR1220
(عند تشغيل المنبه لمدة عشر ثوان يومياً وتشغيل الإضاءة مرة واحدة يومياً لمدة ١٥ ساعة)
المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

الدقة في ظروف درجة الحرارة العادية: ± ١٥ ثانية شهرياً
عرض التوقيت الرقمي: الساعة، الدقائق، الثواني، مؤشر بعد الظهر (P)، الشهر، اليوم، من الأسبوع
نظام عرض التوقيت: ١٢ ساعة و ٢٤ ساعة
نظام التوقيت: توقيت تلقائي بالكامل مربع مسبقاً من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٩٩
غير ذلك: رمز المدينة المحلية (يمكن اختياره من بين ٤٨ رمز مدينة)؛ التوقيت القياسي/ التوقيت الصيفي
عرض التوقيت القياسي: الساعة، الدقائق (يتحرك العقرب كل ٢٠ ثانية)
ساعة الإيقاف:
وحدة القياس: ١/١٠٠٠ ثانية
سعة القياس: ٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩،٩٩٩ ثانية
دقة القياس: ± ٠,٠٠٠٦٪
أوضاع القياس: الزمن المنقضي، زمن الفلك، الزمن الجزئي
غير ذلك: السرعة

A-51

A-50

تنبيهات احتياطية حول التشغيل

مقاومة الماء

المعلومات الواردة أدناه تنطبق على الساعات التي تحمل علامة مقاومة الماء WATER RESIST أو WATER RESISTANT على غطائها الخلفي.

مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي			مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
	وحدة جوية ٢٠	وحدات جوية ١٠	وحدات جوية ٥		
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي
مقاومة الماء المحسنة لظروف الاستعمال اليومي	٢٠	١٠	٥	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي	مقاومة الماء لظروف الاستعمال اليومي

لا تستخدم ساعتك لممارسة الغوص بأسلوب سكوبا أو أي أسلوب غوص آخر يتطلب خزانات أو أكسجين.
A-52

A-53

الحزام

احكام شد الحزام بشكل كبير يمكنه أن يصيبك بالتهرق ويجعل سريران الهواء تحت الحزام صعباً، مما يؤدي إلى تهيج البشرة. لا تربط الحزام بحيث يكون مشدوداً أكثر من اللازم. يجب أن تترك مسافة بين الحزام ومعصمك تكفي لإدخال إصبعك.
تدهور حالة الحزام وتعرضه للصدأ والظروف الأخرى يمكن أن تسبب في انقطاعه (كسره) أو انفلاله من موضعه على الساعة، الأمر الذي يمكن أن يسبب في تظاير أو سقوط مسامير تثبيت الحزام من مواضعها. وينشأ عن ذلك احتمال سقوط ساعتك عن معصمك وفقدانها، كما ينشأ عنه احتمال الإصابة بجروح شخصية. قم دائماً بالاعتناء بحزام ساعتك وحافظ على نظافته.
توقف عن استعمال حزام ساعتك إذا لاحظت أيًا من الأمور التالية: فقدان مرونة الحزام، أو تشقق الحزام أو تغير (فقدان) لونه أو تظاير أو سقوط مسامير التثبيت من مواضعها أو أي مظهر آخر غير عادي. خذ ساعتك إلى بائع التجزئة الأصلي أو إلى مركز صيانة كاسيو لإجراء الفحص والإصلاح (يتمين عليك دفع تكاليفهما) أو لاستبدال الحزام (يتمين عليك دفع تكاليفه).

A-55

A-54

الصددمات

تم تصميم ساعتك لتحمل الصدمات التي تحدث أثناء الاستعمال اليومي العادي وأثناء الأنشطة الخفيفة مثل لعبة كذف والتقاط الكرة والتنس الخ. أما إسقاط ساعتك أو تعريضها لتغير ذلك من الصدمات القوية فيمكن أن يؤدي إلى إصابتها بخلل. لاحظ أن الساعات المصممة لمقاومة الصدمات (G-SHOCK، BABY-G، G-MS) يمكن ارتداؤها أثناء تشغيل مشنار كهربائي أو ممارسة أنشطة أخرى تنتج عنها اهتزازات قوية، أو المشاركة في أنشطة رياضية شاقة (مثل سباق الدرجات النارية الخ).

المغناطيسية

على الرغم من أن هذه الساعة مصممة للمحافظة على أداؤها العادي في المجالات المغناطيسية للتيار الكهربائي المباشر DC حتى ٤٨٠٠ أمبير/م، إلا أنه يجب عدم السماح بملامستها لمصدر مغناطيسي قوي (سماعات صوت، عقد مغناطيسي، هاتف خلوي الخ) أو وضعها بالقرب منها. مصادر المغناطيسية القوية يمكنها التأثير على الموتور الذي يحرك عقارب الساعة متسببة في إبطائها أو تسريعها أو إيقافها مما يؤدي إلى عرض توقيت غير صحيح.
ينبغي تجنب المستويات القوية جداً من المغناطيسية (من الأجهزة الطبية الخ) لأنها يمكن أن تؤدي إلى إصابة ساعتك بخلل وتلف المكونات الإلكترونية.

A-57

A-56

المكونات الراتنجية

إبقاء ساعتك ملائمة لأشياء أخرى أو تخزينها مع أشياء أخرى لفترات زمنية طويلة عندما تكون مبللة يمكن أن يسبب في انتقال لون المكونات الراتنجية إلى الأشياء الأخرى أو انتقال لون الأشياء الأخرى إلى المكونات الراتنجية للساعة. تأكد من تجفيف ساعتك جيداً قبل تخزينها وتأكد من عدم ملامستها لأشياء أخرى.
إبقاء ساعتك حيث تكون معرضة لضوء الشمس المباشر (الأشعة فوق البنفسجية) لفترات زمنية طويلة أو إبقاء ساعتك لفترات زمنية طويلة دون تنظيفها من الأوساخ يمكن أن يسبب في تغير (فقدان) لونها.
يمكن للاحتكاك الناتج عن ظروف معينة (قوة خارجية شديدة، الدعك المتواصل، الصدمات، الخ) أن يسبب في تغير (فقدان) لون المكونات المطلية.
إذا كانت هناك أرقام مطبوعة على الحزام، فإن الدعك القوي للمناطق المطبوعة يمكنه إزالة الألوان.
إبقاء ساعتك مبللة لفترات زمنية طويلة يمكن أن يسبب في تلاشي اللون الفلورسنتي. امسح الساعة لتجفيفها بأسرع ما يمكن بعد تعرضها للبلل.
يمكن لألوان الأجزاء الراتنجية شبيه الشفافة أن تتغير (أو تخفى) نتيجة للعرق والأوساخ، وفي حالة تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة والرطوبة الشديدة لفترات زمنية طويلة.

A-59

A-58

الشحنات الكهروستاتيكية

التعرض لشحنة كهروستاتيكية قوية جداً يمكن أن يسبب في عدم صحة عرض الساعة للتوقيت. الشحنة الكهروستاتيكية القوية جداً يمكنها حتى إتلاف المكونات الإلكترونية.
يمكن للشحنة الكهروستاتيكية أن تسبب في اختفاء محتويات لوحة عرض الساعة لحظياً أو ظهور مؤشر طيفي على لوحة العرض.

المواد الكيماوية

لا تدع ساعتك تلامس التتر أو البنزين أو المذيبات أو الزيوت أو الدهون أو أي مواد تنظيف أو مواد لاصقة أو أصباغ أو أدوية أو مستحضرات تجميل تحتوي على هذه المكونات. يمكن للقيام بذلك أن يسبب في تغير (أو فقدان) لون الهيكل الراتنجي والحزام الراتنجي والجلد والأجزاء الأخرى أو تلفها.

التخزين

إذا كنت تنوي إبقاء ساعتك دون استعمال لفترة زمنية طويلة، امسحها جيداً لتنظيفها من أي أوساخ أو عرق أو رطوبة (بلل) وقم بتخزينها في مكان بارد وجاف.

• استعمل فرشاة أسنان ناعمة أو أداة مماثلة لدعك الأجزاء المعدنية باستخدام محلول ضعيف التركيز من الماء ومادة تنظيف متعادلة معتدلة، أو محلول من الماء والصابون. بعد ذلك، اشطفها بالماء لإزالة بقايا مادة التنظيف بشكل تام ثم اسحها لتجفيفها باستخدام قطعة قماش ناعمة منسّخة للبلبل. عند غسل المكونات المعدنية، قم بلف هيكل الساعة بلقافة بلاستيكية من النوع الذي يُستخدم في المطبخ بحيث لا تلامس مادة التنظيف أو الصابون.

الأحزمة المقاومة للبكتيريا والروائح الكريهة

• الحزام المقاوم للبكتيريا والروائح الكريهة يوفر حماية من الروائح الكريهة الناتجة عن تكوّن البكتيريا بفعل العرق، وذلك لضمان الراحة والصحة. لضمان أقصى مقاومة ضد البكتيريا والروائح الكريهة، حافظ على نظافة حزام الساعة. استعمل قطعة قماش جافة منسّخة للبلبل لمسح الحزام وتنظيفه جيدًا من العرق والبلل. الحزام المقاوم للبكتيريا والروائح الكريهة يمنع تكوّن الكائنات المضوية والبكتيريا، ولكنه لا يوفر حماية ضد الطفح الجلدي الناتج عن الحساسية إلخ.

شاشة العرض البلّورية السائلة

• قد يصعب من الصعب قراءة أرقام الساعة عند مشاهدتها بزوايا.

A-61

• الاستعمال اليومي والتخزين طويل الأمد لساعتك يمكن أن يتسبب في تدهور حالة المكونات الراجعة أو انقطاعها (كسرها) أو اثنتانها. مدى التعرّض لتلك الأضرار يعتمد على ظروف الاستعمال وظروف التخزين.

الحزام الجلدي

• إبقاء ساعتك ملائمة لأشياء أخرى أو تخزينها مع أشياء أخرى لفترات زمنية طويلة عندما تكون مبللة يمكن أن يتسبب في انتقال لون الحزام الجلدي إلى الأشياء الأخرى أو انتقال لون الأشياء الأخرى إلى الحزام الجلدي. تأكد من تجفيف ساعتك جيدًا باستخدام قطعة قماش ناعمة قبل تخزينها وتأكد من عدم ملاستها لأشياء أخرى. إبقاء الحزام الجلدي حيث يكون معرضًا لضوء الشمس المباشر (الأشعة فوق البنفسجية) لفترات زمنية طويلة أو إبقاء الحزام الجلدي لفترات زمنية طويلة دون تنظيفه من الأوساخ يمكن أن يتسبب في تغير (فقدان) لونه. تنبيه: تعريض الحزام الجلدي للدعك أو الأوساخ يمكن أن يتسبب في انتقال أو تغير (فقدان) اللون.

المكونات المعدنية

• عدم تنظيف المكونات المعدنية من الأوساخ يمكن أن يؤدي إلى تكوّن الصدأ، حتى ولو كانت المكونات من الفولاذ الذي لا يصدأ أو كانت مطلية. إذا تعرّضت المكونات المعدنية للعرق أو الماء، اسحها جيدًا باستخدام قطعة قماش ناعمة منسّخة للبلبل ثم ضع الساعة في مكان جيد التهوية لكي تجف.

A-60

صيانة المستخدم

العناية بساعتك

تذكر أنك ترتدي ساعتك على بشرتك، مثلها مثل أي قطعة ملابس أخرى. لكي تضمن أن تحقق ساعتك مستوى الأداء الذي صُممت له، احتفظ بها نظيفة وذلك بالعمل على مسحها بشكل متكرر باستخدام قطعة قماش ناعمة للمحافظة على خلو ساعتك وحزامها من الأوساخ والعرق والماء والمواد الدخيلة. بكلما تعرّضت ساعتك لماء البحر أو الوحل، اشطفها بماء عذب لتنظيفها. • للحزام المعدني أو الحزام الراجي الذي يتضمن أجزاء معدنية، استعمل فرشاة أسنان ناعمة أو أداة مماثلة لدعك الحزام باستخدام محلول ضعيف التركيز من الماء ومادة تنظيف متعادلة معتدلة، أو محلول من الماء والصابون. بعد ذلك، اشطفها بالماء لإزالة بقايا مادة التنظيف بشكل تام ثم اسحها لتجفيفها باستخدام قطعة قماش ناعمة منسّخة للبلبل. عند غسل الحزام، قم بلف هيكل الساعة بلقافة بلاستيكية من النوع الذي يُستخدم في المطبخ بحيث لا تلامس مادة التنظيف أو الصابون. • بالنسبة للحزام الراجي، اغسله بالماء ثم اسحها لتجفيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة. لاحظ أنه يمكن في بعض الأحيان أن يظهر شكل يشبه التلطيخ على سطح الحزام الراجي. لا يكون لذلك أي تأثير على بشرتك أو ملباسك. استخدم قطعة قماش لإزالة الشكل الشبيه بالتلطيخ.

A-63

لاحظ أن شركة CASIO COMPUTER CO., LTD. لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار أو خسائر تكبدتها أنت أو أي طرف آخر نتيجة لاستخدام هذا المُنتج أو إصابته بخلل.

A-62

• حتى ولو كان السطح المعدني يبدو نظيفًا، يمكن للعرق والصدأ الموجودين في الأحاديث العميقة أن يلوثنا أكمال الملابس وينسبها في تهيج البشرة بل وأن يؤثر على أداء الساعة.

الاهتراء (التلف) السابق لأوانه

• ترك العرق أو الماء على الحزام الراجي أو الإطار أو تخزين ساعتك في منطقة معرضة للبلل (الرطوبة) الشديد يمكن أن يؤدي إلى اهتراء سابق لأوانه أو تمزقات أو كسور.

تهيج البشرة

• الأشخاص ذوي البشرة الحساسة أو الذين يعانون من مشاكل صحية قد يصابون بتهيج البشرة عند ارتداء الساعة. ينبغي لمثل هؤلاء الأشخاص بشكل خاص المحافظة على نظافة حزام ساعتهم الجلدي أو الراجي. إذا حدث أن تعرّضت لطفح جلدي أو تهيج آخر للبشرة، انزع ساعتك فورًا وراجع اختصاصيًا في العناية بالبشرة.

استبدال البطارية

• أسند عملية استبدال البطارية إلى بائع التجزئة الأصلي أو مركز صيانة كاسيو معتمد. • لا تستبدل البطارية إلا ببطارية من نفس النوع المحدد في دليل المستخدم. استعمال بطارية من نوع مختلف يمكن أن يتسبب في حدوث خلل.

A-65

• قم بتنظيف الحزام الجلدي من الماء والعرق بمسحة بقطعة قماش ناعمة. • يمكن استعمال ناع الساعة أو أزرارها أو إطارها الدوّار يمكن أن يؤدي إلى مشاكل في استخدامها فيما بعد. قم على فترات منتظمة بإدارة التاج والإطار الدوّار واضغط الأزرار للمحافظة على سلامة تشغيلها.

مخاطر إهمال العناية بالساعة

• على الرغم من أن معدن الفولاذ المستعمل في ساعتك شديد المقاومة للصدأ، يمكن للصدأ أن يتكوّن إذا لم يتم تنظيف ساعتك عندما تنسخ. • يمكن للأوساخ على ساعتك أن تحول دون وصول الأوكسجين على المعدن الأمر الذي يمكن أن يؤدي إلى تآكل طبقة الأكسدة الموجودة على السطح المعدني وتكوّن الصدأ. • يمكن للصدأ أن يتسبب في ظهور أجزاء حادة على المكونات المعدنية ويمكن أن يتسبب في تطاير أو سقوط مسامير تثبيت الحزام من مواضعها. إذا لاحظت في أي وقت أي شيء غير عادي، توقف فورًا عن استعمال ساعتك وخذها إلى بائع التجزئة الأصلي أو مركز صيانة كاسيو معتمد.

A-64

• عند استبدال البطارية، اطلب أيضًا فحص أداء خاصية مقاومة الماء. • يمكن للمكونات الراجعة الزمنية أن تهترئ أو تتشقّق أو تنفثي بمرور الزمن نتيجة للاستعمال اليومي العادي. لاحظ أنه إذا لوحظ تشقّق أو أي وضع آخر غير عادي يدل على احتمال وجود تلف في الساعة عند إحضارها لاستبدال البطارية فستتم إعادة ساعتك ومعها شرح للوضع غير العادي دون تنفيذ الخدمة (عملية الاستبدال) المطلوبة.

البطارية المبدئية

• البطارية التي تأتي محمّلة في ساعتك وقت شرائها تُستخدم لفحص وظائف وأداء الساعة في المصنع. • يمكن للبطارية التجارية أن تستهلك بشكل أسرع من معدّل العمر العادي للبطارية كما هو مذكور في دليل المستخدم. لاحظ أنه يتعين عليك دفع تكاليف استبدال هذه البطارية، حتى ولو تطلب الأمر استبدالها أثناء فترة سريان الضمان الخاص بساعتك.

A-67

A-66



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MIA	Miami	-5
YTO	Toronto	-5
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	0
BER	Berlin	0
STO	Stockholm	0
ATH	Athens	0
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7

L-2

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- This table shows the city codes of this watch (As of July 2018).
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

L-4